

— dne 8. novembra 1991 v Varšavi podpisani Sporazum med vlado Zvezne republike Nemčije in Republiko Poljsko o celinski plovbi in

— dne 14. julija 1992 v Bonnu podpisani Sporazum med vlado Zvezne republike Nemčije in vlado Ukrajine o celinski plovbi

ratificirala in izvajala brez sodelovanja ali posvetovanja s Komisijo.

2) V preostalem se tožba zavrne.

3) Komisija Evropskih skupnosti in Zvezna republika Nemčija nosita svoje stroške.

(¹) UL C 289, 29.11.2003.

SODBA SODIŠČA

(veliki senat)

z dne 14. julija 2005

v zadevi C-434/03 (predlog za sprejem predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden): **P. Charles, T.S. Charles-Tijmens proti Staatssecretaris van Financiën** (¹)

(Šesta direktiva DDV — Odbitek vstopnega davka — Nepremičnina, ki se delno uporablja za namene dejavnosti in delno za zasebne namene)

(2005/C 217/24)

(Jezik postopka: nizozemščina)

V zadevi C-434/03, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, naslovljen na Sodišče z odločbo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) z dne 10. oktobra 2003, ki je prispela na Sodišče dne 13. oktobra 2003, v postopku v glavni stvari med **P. Charles, T.S. Charles-Tijmens in Staatssecretaris van Financiën**, je Sodišče (veliki senat), v sestavi V. Skouris, predsednik, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, predsedniki senatov, R. Silva de Lapuerta, predsednica senata, K. Lenaerts in A. Borg Barthet, predsednika senatov, S. von Bahr (poročevalec), J. N. Cunha Rodrigues, J. Makarczyk, P. Kūris, E. Juhász in G. Arestis, sodniki, generalni pravobranilec: F.G. Jacobs, sodni tajnik: K.Sztranc, administratorja, dne 14. julija 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

Člena 6(2) ter 17(2) in (6) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kot je bila spremenjena z Direktivo Sveta 95/7/ES z dne 10. aprila 1995, je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalni zakonodaji, kot je ta, ki je obravnavana v postopku v glavni stvari, sprejeti pred začetkom veljavnosti te direktive, ki davčnemu zavezancu ne dovoli, da v poslovna sredstva svojega podjetja v celoti vključi investicijsko blago, ki se delno uporabi za namene dejavnosti, delno pa za druge namene, ki niso v zvezi z njo, in da, glede na okoliščine primera, v celoti in takoj odbije davek na dodano vrednost, ki ga mora plačati za pridobitev takega blaga.

(¹) UL C 304, 13.12.2003.

SODBA SODIŠČA

(tretji senat)

z dne 14. julija 2005

v zadevi C-435/03 (predlog za sprejem predhodne odločbe hof van beroep te Antwerpen): **British American Tobacco International Ltd, Newman Shipping & Agency Company NV proti Belgische Staat** (¹)

(Šesta direktiva DDV — Člena 2 in 27(5) — Prometni davek — Področje uporabe — Obdavčljivi dogodek in davčna osnova — Dobava blaga za plačilo — Tatvina v trošarinskem skladišču)

(2005/C 217/25)

(Jezik postopka: nizozemščina)

V zadevi C-435/03, katere predmet je predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, naslovljen na Sodišče z odločbo hof van beroep te Antwerpen (Belgija) z dne 7. oktobra 2003, ki je prispela na Sodišče dne 14. oktobra 2003, v postopku v glavni stvari med **British American Tobacco International Ltd, Newman Shipping & Agency Company NV in Belgische Staat**, je Sodišče (tretji senat), v sestavi A. Rosas, predsednik senata, A. Borg Barthet, A. La Pergola, J.-P. Puissochet (poročevalec) in J. Malenovský, sodniki, generalni pravobranilec: M. Poiares Maduro, sodni tajnik: R. Grass, dne 14. julija 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi: